

Ас 819

Т. Гутхейль

Посвящается  
Евгении Ивановнѣ  
Збруевой

# ПЯТЬ РУССКИХЪ ПѢСЕНЪ

ДЛЯ  
ЖЕНСКАГО ГОЛОСА СЪ ОРКЕСТРОМЪ.

Гармонизація и оркестровка

## АН. ЛЯДОВА.

Партитура.....цѣна 1 руб. 50 коп.

Голоса....." " 2 руб. — коп.

Переложеніе для

пѣнія съ ф.-п....." " — руб. 75 коп.

СОВЕСТНОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ



МОСКВА У А. ГУТХЕЙЛЬ

ПОСТАВЩИКА ДВОРА ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА И КОММИССИОНЕРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ  
КУЗНЕЦКІЙ МОСТЪ №16.

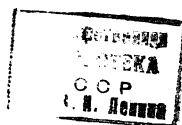
Ст-Петербургъ, у А. Логансена, Невскій проспектъ № 60.

Кіевъ, у Л. Идзиковскаго. Варшава, у Гибетнеръ и Вольфъ

Посвящается Евгению Ивановичу Збруевой.

# Пять Русских Песенъ.

Гармонизация и оркестровка Ан. Лядова.



## 1. Протяжная.

(Владимирской губ., Суздальскаго у., Крапивинской в., дер. Савино.)

*Moderato.*

Flauto.

2 Clarinetti in B.

Fagotto.

Corno in F.

*Moderato.*

Canto.

Весной дѣ - вуш - ки — ай, гу - ля - - -  
 Дѣвки пѣ - сеи - ки — ай, за - пѣ - - -  
 Милой съ жа - лостью — ай, вни - малъ —

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

*Moderato.*

He 55

1

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, с динамическими обозначениями *p* и *pp*.

- ли, — Хо-ро - во - - - домъ на — лу - - гу.  
 - ли, — Милой съ жа - - - лость - ю — вни - - малъ.  
 - же, — Рѣчь за - бав - - - ну съ ми - - лой го-во - - рилъ.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, с динамическими обозначениями *p* и *pp*, а также *div.*

1

*pp*

## 2. Хороводная.

(Ярославской губ., Угличскаго у., дер. Микляево.)

**Allegro moderato.**

Flauto piccolo.

2 Flauti grandi.

2 Oboi.

2 Clarinetti in A.

2 Fagotti.

I. II.

4 Corni in F.

III. IV.

Tamburino.

**Allegro moderato.**

Canto.

Выхо - ди ли красны дѣ - ви - цы Изъ во - ротъ гулять на  
 Выно - си ли красны дѣ - ви - цы Во бѣ - лыхъ рукахъ по

Violini I. pizz.

Violini II. pizz.

Viole. pizz.

Violoncelli. pizz.

Contrabassi. pizz.

**Allegro moderato.**

819

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom three are bass clefs. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a variety of dynamics including *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte). There are also accents and slurs used throughout the piece.

у - ли - цу, Ай - ли, ой лю - ли, Изъ во - ротъ гулять на у - ли - цу.  
 со - лось - ю, Ай - ли, ой лю - ли, Во бѣ - лыхъ рукахъ по со - лось - ю.

The second system of the musical score includes the lyrics and continues with five staves. It features performance instructions such as *arco* (arco) and *pizz.* (pizzicato). Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The notation includes accents and slurs, and the piece concludes with a double bar line and repeat dots.

2

Musical score for the first system, featuring piano and violin parts. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *cresc.*, and *f*. The violin part features a melodic line with a long slur and a trill-like ornament.

Соловь - и въ рукахъ раз - сви - шут - ся Красны дѣвки раз - гу - ля - ют -

Musical score for the second system, featuring piano and violin parts. The piano part includes markings for *pizz.* (pizzicato) and *arco* (arco). The violin part continues with a melodic line.

2

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are for the vocal line, with the first staff containing the melody and the second staff providing accompaniment. The next three staves are for a piano accompaniment, with the first staff being the right hand and the second and third staves being the left hand. The bottom two staves are for a cello or double bass accompaniment, with the first staff being the right hand and the second staff being the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music features dynamic markings of *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *f* (forte). The first staff has a *f* marking at the beginning of the second measure. The second staff has *p* and *cresc.* markings. The third staff has *p* and *cresc.* markings. The fourth staff has *p* and *cresc.* markings. The fifth staff has *p* and *cresc.* markings. The sixth staff has *p* and *cresc.* markings. The seventh staff has *f* markings.

-ся, Ай - ли, ой лю - ли, Красны дѣвки раз-гу - ля - ют - -ся.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is for the vocal line, with the melody and accompaniment. The next three staves are for a piano accompaniment, with the first staff being the right hand and the second and third staves being the left hand. The bottom two staves are for a cello or double bass accompaniment, with the first staff being the right hand and the second staff being the left hand. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music features dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The first staff has *mf* and *pizz.* markings. The second staff has *mf* and *pizz.* markings. The third staff has *mf* and *pizz.* markings. The fourth staff has *mf* and *pizz.* markings. The fifth staff has *f* and *arco* markings. The sixth staff has *f* and *arco* markings. The seventh staff has *f* and *arco* markings.

## 3. Свадебная.

(Рязанской губ., Касимовского у., усадьба Истомино.)

Moderato.

2 Flauti.

Clarinetto in A.

2 Fagotti.

Corno in F.

Canto.

Viole.

2 Violoncelli soli.

Moderato.

div.

*p*

Вя - ну - ли, -  
 Гря - ну - ли, -  
 Си - дѣ - ла, -

Вя - ну -  
 гря - ну -  
 си - дѣ -

*p*

ли, Ахъ, вя - ну - ли вѣн - ча - ки  
 ли, Ахъ, гря - ну - ли гря - ча - ки  
 ла, Ахъ, си - дѣ - ла дѣ - вуш - ка

*p dolce*

A. 9091 G.





## 4. Колыбельная.

(Ярославской губ., Мышкинского уезда.)

Andante. *p*

Canto. Гулень-ки, гулень-ки, да приле-та-ли

Violini I divisi. con sordini

Violini II divisi. con sordini

Violo divisi. con sordini *p*

Violoncelli divisi. con sordini *p*

Andante.

гулень-ки, при-ле-та-ли гу-лень-ки, да са-ди-лись на

5

люлень-ку, са-ди-лись на лю-лень - ку, да ста-ли гу - ли

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo and meter are 2/4. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The first measure of the piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic. The score is divided into three measures, with the first measure in 2/4 and the subsequent two in 3/4. The lyrics are: "люлень-ку, са-ди-лись на лю-лень - ку, да ста-ли гу - ли".

5

вор-ковать, ста-ли гу - ли вор-ко - вать, да стасть Пет - рунь-ка

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the same staff and key signature as the first system. The piano accompaniment is in the same grand staff and key signature. The first measure of the piano accompaniment is marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. The score is divided into three measures, with the first measure in 2/4 and the subsequent two in 3/4. The lyrics are: "вор-ковать, ста-ли гу - ли вор-ко - вать, да стасть Пет - рунь-ка".

poco rit.

6 a tempo

riten.

за - сы.пять. Ба - ю,

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

poco rit.

6 a tempo

riten.

бай, бай. —

3 Violini soli.

*ppp* *morendo*

*pp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

a tempo

# 5. Шуточная.

(Рязанской губ., Данковского у., дер. Гремячка.)

Allegro moderato.

2 Flauti.

Oboe.

Oboe alto.

2 Clarinetti in A.

Fagotto.

Canto.

Violini I.

Violini II.

2 Viole con sord.

Altri.

Violoncelli.

Contrabassi.

Allegro moderato.

The musical score is for a piece titled '5. Шуточная.' (5. Jocular). It is in the key of D major (two sharps) and 2/4 time. The tempo is 'Allegro moderato'. The score is arranged for a full orchestra and a solo voice. The instruments listed are: 2 Flutes, Oboe, Oboe alto, 2 Clarinets in A, Bassoon, Canto (Singer), Violini I, Violini II, 2 Violas with mutes, other Violas, Violoncelli (Violoncellos), and Contrabassi (Double Basses). The score is divided into three measures. The Clarinet part in the first measure starts with a piano (*p*) dynamic and plays a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola part in the first measure also starts with a piano (*p*) dynamic and plays a similar rhythmic pattern. The other instruments and the voice part are marked with rests in all three measures.

7

Ужъ и — я — ли мо — ло — да — тон — ко —

7

8

Musical score for the first system, measures 1-5. The key signature is G major (one sharp). The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both marked *p* (piano).

-пря - ди - ца бы - ла, По три нит - ки в день во - ди - ла, во не -

Musical score for the second system, measures 6-10. The key signature remains G major. The piano part features a rhythmic accompaniment in the right hand, marked *pizz.* (pizzicato) and *mf* (mezzo-forte).

8

Musical score for a piece in G major (one sharp). The score is arranged for voice and piano. The vocal line is in the upper system, and the piano accompaniment is in the lower system. The piano part features a prominent eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

The vocal line includes the following lyrics:

дѣ - лю руш - ни - чекъ.

Dynamic markings include *dim.* (diminuendo) and *mf* (mezzo-forte).



9

*p*

Что ни годъ, то мо-токъ,

*pizz.*  
*mf*

(*pizz.*)  
*mf*

div.  
(*pizz.*)  
*mf*

9

10

пост - на - ви - да я крас - на, На под - нож - гахъ на кок -

10

Musical score for a piece in D major, 4/4 time. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand. The vocal line has lyrics in Russian: "люшкахъ гри - бы вы - - рос - ли."

The score is written for voice and piano. The key signature is D major (two sharps). The time signature is 4/4. The piano part includes dynamic markings such as *dim.* and *mf*.

The lyrics are:
   
 люшкахъ гри - бы вы - - рос - ли.

11 *p*

Про - межъ ни - тя - ны - я

*arco*  
*con sord.* *p*

*con sord.* *p*

*pizz.* *p* *mf*

*pizz.* *p*

11 *p*

12 *p*

*p* *mf* *f*

пѣтушокъ

бер - да пук - ля вы - ве - ла цы - плять, Де - вя - но - сто пѣ - туш -

*pizz.* *arco* *p*

*pizz.* *arco* *p*

*pizz.* *mf* *mf*

12

- ковъ, — шесть — де — сятъ мо — ло — ду — шекъ.

*p*  
*mf*  
*f*  
*f*  
*p*  
*mf*  
*mf*

The image shows a musical score for piano and voice. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line and four piano staves. The vocal line has the text "Эхъ!" written below it. The piano staves feature various dynamic markings: "dim." (diminuendo) and "p" (piano). The second system includes a vocal line and five piano staves. The piano staves feature the marking "pizz." (pizzicato) and "p". The music is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The vocal line is in a soprano or alto register. The piano accompaniment includes a complex rhythmic pattern in the right hand of the second system, consisting of a series of eighth notes.